

| <div>  RCS Product Certification Procedure/ RCS 产品认证程序 </div> |                   |                    |                          |                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|--------------------------|--------------------|
| File number/文件编号                                                                                                                               | Release date/发布日期 | Revision date/修订日期 | Implementation date/实施日期 | Version number/版本号 |
| KCB-TP10-1                                                                                                                                     | 2025/9/1          | 2026/05/22         | 2026/05/22               | B2                 |

to be closed. When a critical non-conformity is identified for a certified organization, BCK shall suspend the scope certificate immediately. In all cases, the suspension shall be enacted within a maximum of five business days from the day the critical non-conformity was identified, even if the entire audit has not yet been completed. For Textile Exchange standards, BCK will immediately notify Textile Exchange of all critical non-conformities, including details of the nonconformity.

- 关键不符合项:当所识别的不符合项有多次发生，是系统性的，并对待认证产品有直接影响，且该影响在 BCK 审核中被发现时。如果任何关键不符合项是突出的，则不能推荐申请组织进行认证，因为所有关键不符合项都需要关闭。当认证组织发现重大不符合项时，BCK 将立即暂停其范围证书。在所有情况下，即使整个审核尚未完成，暂停时间不得超过发现关键不符合项之日起的五个工作日。对于可持续纺织促进会标准，BCK 将立即通知可持续纺织促进会所有关键不符合项，包括不符合项的细节。

If the organization does not provide BCK with appropriate evidence to demonstrate that the root cause of the nonconformity(ies) has been assessed and that appropriate corrective action has been implemented within the specified time frame, then BCK may take any of the following measures:/如果组织未能向 BCK 提供适当的证据，证明不符合的根本原因已得到评估，适当的纠正措施已在规定的时间内得到实施，则 BCK 可采取下列措施之一：

- Specify new conditions for the organization to remain certified, such as additional announced or unannounced surveillance or follow-up audits as required./规定组织保持认证的新条件，如额外通知或不通知的监督或必要的后续审核。
- Reduction of the scope of certification./缩减认证范围
- Suspension of the organization’s certificate for a period not extending beyond 6 months. /暂停该机构的证书为期不超过 6 个月。
- Termination of the organization’s certificate./终止该组织的证书

## 5.6 Review and Certification Decision Making Process/复核和认证决定的过程

BCK review and certification decision is taken by a qualified BCK personnel who is qualified and has not taken part in any of the certification activities. To make an appropriate certification decision, BCK certifier will review the following documentation: /BCK 复核和认证决定由合格的 BCK 人员做出，但该人员没有参加任何认证活动。为了做出适当的认证决定，BCK 认证机构将审查以下文件：

- BCK audit report./BCK 审核报告
- The non-conformities that have been identified and reported during BCK audit. /BCK 审核期间发现并报告的不符合项。
- The corrective action plan and corrective actions implemented to close all relevant non-conformities./ 纠正措施计划和为关闭所有相关不符合项而实施的纠正措施。

| <div>  RCS Product Certification Procedure/ RCS 产品认证程序 </div> |                   |                    |                          |                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|--------------------------|--------------------|
| File number/文件编号                                                                                                                               | Release date/发布日期 | Revision date/修订日期 | Implementation date/实施日期 | Version number/版本号 |
| KCB-TP10-1                                                                                                                                     | 2025/9/1          | 2026/05/22         | 2026/05/22               | B2                 |

BCK ensures that a certification decision is taken within a defined timeframe after the audit closing meeting. For audits performed in accordance with Textile Exchange related standards, the certification decision must be made within 60 calendar days after the closing meeting. The applicant organization will only be informed of a positive certification decision, when: /BCK 确保在审核末次会议后的规定时间内做出认证决定。对于依据可持续纺织促进会相关标准进行的审核，认证决定必须在审核结束会议后的 60 个日历日内作出。只有在下列情况下，申请机构才会被告知认证结果是积极的：

- All relevant certification fees have been paid by the applicant organization, and 所有相关的认证费用已由申请组织支付;及
- All relevant certification requirements have been fulfilled, and/所有相关认证要求均已满足，并且
- A positive certification decision has been taken by the relevant BCK qualified personnel. /相关的 BCK 资质人员作出了积极的认证决定。

Once a positive certification decision has been taken, BCK will issue to the applicant organization a scope certificate that includes the following information: /一旦做出积极的认证决定，BCK 将向申请机构颁发证书，其中包括以下信息：

- The name and address of BCK/ BCK 的名称和地址
- The name and address of applicant organization/申请组织的名称和地址
- The scope of the certificate, including list of sites in case of multisite certification, and list of certified products within the scope of the certificate/证书范围，包括多批次认证的场所清单，以及证书范围内的认证产品清单
- The standard used for the certification audit/认证审核所用的标准
- The date of issue/证书签发日
- The end date the certificate/证书到期日
- Signature of authorized person of BCK /BCK 授权人的签名
- Statement that BCK may withdraw this certificate before it expires if the declared conformity is no longer guaranteed. /声明如果声明的符合性不再得到保证，BCK 可以在证书到期前撤回证书。

After the scope certificate is issued with the list of certified products, the organization is required to ensure that certified products remain in full compliance with all the requirements of the relevant standard, shall allow for surveillance audits to be performed as required, and shall ensure timely payment of all relevant certification and surveillance audit fees./带有认证产品列表的证书签发后，认证组织应确保认证产品仍然完全符合所有相关标准的要求，允许监督审核应按要求执行，并确保及时支付所有相关认证和监督审核费用。

Scope certificates shall be valid for a maximum of one year from the date of issue./范围证书自签发之日起，有效期最长不超过一年。

| COTECNA          |                   | RCS Product Certification Procedure/ RCS 产品认证程序 |                          |                    |
|------------------|-------------------|-------------------------------------------------|--------------------------|--------------------|
| File number/文件编号 | Release date/发布日期 | Revision date/修订日期                              | Implementation date/实施日期 | Version number/版本号 |
| KCB-TP10-1       | 2025/9/1          | 2026/05/22                                      | 2026/05/22               | B2                 |

## 5.7 Surveillance after Certification/获证后监督检查

BCK shall perform annual surveillance to ensure continuous conformity with the relevant certification requirements. Surveillance can be announced or unannounced onsite audit and Checks on the implementation of remedial action. The audit duration shall be in accordance with the provisions of 5.4.1./ BCK 应进行年度监督审核，以确保持续符合相关认证要求。监督审核可以是通知或不通知的现场审核和检查纠正措施的实施。审核时长参照 5.4.1 规定。

The surveillance activities are planned and carried out in the manner stated in the relevant Standard Documents./监督活动是按照有关标准文件所述的方式计划和执行的。

The surveillance plan, and in particular the production sites subject to auditing, is based on the risk assessment of processes and of the information collected as part of the initial auditing activity, and on the basis of the information contained in the Textile System Plan and/or its annual updates. BCK arranges surveillance visits to be carried out on an annual basis. Based on all this information, BCK forwards to the Organization the annual offer for surveillance activities, which must be signed for acceptance by the Organization and returned to BCK./监督计划，特别是要审核的生产地点，是基于对过程的风险评估和作为初始审核活动的一部分收集的信息，以及纺织系统计划和/或其年度更新中包含的信息。BCK 每年都会安排监督活动。在所有这些信息的基础上，BCK 向组织提交监督活动的年度报价，该报价必须由组织签字接受并返回 BCK。

Prior to performing an announced periodic surveillance audit, BCK shall send to the certified organization an audit agenda 1 days prior to the opening meeting of the audit. For unannounced audits, BCK is not required to send an audit agenda in advance of the audit./在执行监督审核前，BCK 应于首次会议召开 1 日前，向被认证组织发送审核议程。对于不通知的审核，BCK 不需要在审核前发送审核议程。

Announced surveillance audits will be performed with the following activities: /通知的的监督审核将进行下列活动:

- Opening meeting/首次会议
- Review of any outstanding nonconformity with the relevant corrective action plan and corrective actions implemented/评审任何突出的不符合项，以及相关的纠正措施计划和已实施的纠正措施
- Documents and records review/文件和记录评审
- Onsite audit of production area(s) including storage area(s)/生产区域(包括仓库)的现场审核
- Interview of a sample of relevant employees (in confidence and without the presence of management representative(s)/ 与有关雇员进行面谈(在保密的情况下，并无管理层代表在场)
- Sampling of relevant certified products (in the presence of a management representative(s)/ 在管理人员代表在场的情况下对相关认证产品进行抽样

| <div>  RCS Product Certification Procedure/ RCS 产品认证程序 </div> |                   |                    |                          |                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|--------------------------|--------------------|
| File number/文件编号                                                                                                                               | Release date/发布日期 | Revision date/修订日期 | Implementation date/实施日期 | Version number/版本号 |
| KCB-TP10-1                                                                                                                                     | 2025/9/1          | 2026/05/22         | 2026/05/22               | B2                 |

- Closing meeting with presentation of audit findings/召开审核结果的末次会议

Unannounced surveillance audits may be required in the following situations: /在下列情况下, 可能需要进行不通知的监督审核:

- Evidence of misleading claims by the certified organization, including misuse of the certificate./认证组织有误导性声明的证据, 包括误用证书。
- Justified and documented complaint(s)./合理的和文件化的投诉。
- In case of fraud, such as after a suspension decision there is evidence that the organization is still trading certified products./如有欺诈行为, 例如在被暂停交易后, 有证据表明该组织仍在交易认证产品。
- In case of court case that may indicate that the organization has not fully complied with all relevant certification requirements. /如在诉讼案件中发现该机构没有完全遵守所有有关的认证规定。
- At the request of the scheme owner. /应标准制定方的要求

Surveillance after Certification/ 获证后监督应包括:

- On-site Inspection: Verification of the conformity between products manufactured on-site and the certified products; assessment of management system operation, input material management, processing and production control, traceability systems, as well as social responsibility./ 现场检查: 确认生产现场产品与获证产品的一致性; 管理体系运行情况、投入物管理、材料加工生产过程控制、追溯体系。
- Requirements for the Quality Assurance Capability of Factories Review/工厂质量保证能力复核: 审查持续合规相关的关键要素;
- Change Control: Verification of whether any changes in raw materials, processes, or production sites meet the requirements./ 变更控制: 核查产品原料、工艺、生产场地等变更是否满足要求;
- Inspection of Certificate and Mark Usage: Ensuring the proper and compliant use of certificates and certification marks./ 证书与标志使用规范性检查。

BCK surveillance audits are normally performed through document review and an onsite audit. However, in case of special circumstances and if allowed by the scheme owner, BCK may perform remote surveillance audits../ BCK 监督审核通常通过文件审查和现场审核进行。但是, 在特殊情况下, 如果标准制定方允许, BCK 可以进行远程监督审核。

BCK Remote audits will include the following activities: /BCK 远程审核将包括以下活动:

- Opening meeting/首次会议
- Documents and records review,/文件和记录审核
- Review of any outstanding nonconformity with the corrective action plan and corrective action implemented,/评审任何突出的不符合项, 以及相关的纠正措施计划和已实施的纠正措施,
- Review of list of certified products and related records, /审核认证产品清单及相关记录;

| File number/文件<br>编号 | Release date/发布日期 | Revision date/修<br>订日期 | Implementation<br>date/实施日期 | Version number/版本号 |
|----------------------|-------------------|------------------------|-----------------------------|--------------------|
| KCB-TP10-1           | 2025/9/1          | 2026/05/22             | 2026/05/22                  | B2                 |

- List of suppliers and raw material records whenever relevant,/供应商清单及相关原材料记录;
- Onsite audit of production area(s) including storage area(s)/生产区域(包括仓库)的现场审核
- List of buyers and sales records whenever relevant, /买家清单及相关销售记录,
- Traceability exercise,/追溯
- Review of communication material including organization's website,/审核宣传资料, 包括组织网站,
- Remote interview(s) of selected relevant organization's personnel./对选定的有关组织的的人员进行远程访谈。
- losing meeting with presentation of audit findings/召开审核结果的末次会议

#### Surveillance Conclusions and Dispositions/ 监督结论与处置

BCK will conduct a comprehensive evaluation based on the results of the surveillance audit./BCK 根据监督审核结果进行综合评价。

- If the certified organization continues to meet the certification requirements, the surveillance will be deemed satisfactory and the certificate will remain valid./ 若获证组织持续满足认证要求, 则判定监督合格, 证书继续有效;
- If minor or major non-conformities are found, the enterprise shall be required to implement corrective actions within a specified time limit, and BCK will verify the effectiveness of these measures./若发现轻微或重大不符合项, 应要求企业限期整改并验证其纠正措施的有效性。
- In the event of critical non-conformities, or if the enterprise fails to complete the rectification and pass verification within the given timeframe, BCK will suspend the certificate in accordance with Section 5.9.4 of this procedure and report the relevant information to the Unified Reporting Platform for Certification and Accreditation Business Information and the Standard Party within two days./若发现关键不符合项, 或企业未能在限期内完成整改并通过验证, BCK 将依据本程序 5.9.4 条规定暂停其认证证书, 并于两日内向认证认可业务信息统一上报平台及标准方上报相关信息。
- If the rectification requirements are still not met upon the expiration of the suspension period, the certification body will revoke the certificate pursuant to Section 5.9.5 of this procedure, which must also be reported to the aforementioned platform and the Standard Party within two days./ 对于暂停期满仍未达到整改要求的, 认证机构将依据本程序 5.9.5 条规定撤销其认证证书, 同样需在两日内完成相关信息的上报工作。

## 5.8 Renewal audit/复审

Audits shall be conducted annually for each certified organization. Renewal audits should be completed no later than 60 days prior to the expiry of a scope certificate. Renewal audits are announced audits that follow the same process flow as an initial certification audit. The audit



| <div>  RCS Product Certification Procedure/ RCS 产品认证程序 </div> |                   |                    |                          |                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|--------------------------|--------------------|
| File number/文件编号                                                                                                                               | Release date/发布日期 | Revision date/修订日期 | Implementation date/实施日期 | Version number/版本号 |
| KCB-TP10-1                                                                                                                                     | 2025/9/1          | 2026/05/22         | 2026/05/22               | B2                 |

duration shall be in accordance with the provisions of 5.4.1./对每个认证组织应每年进行一次审核。复审核应不迟于范围证书到期前 60 天完成。更新审核是按照与初始认证审核相同的流程进行的通知审核。审核时长参照 5.4.1 规定。

Renewal audits shall be performed through document review and an onsite audit, unless any particular exception granted by the scheme owner./复审应通过文件审查和现场审核进行，除非标准制定方批准任何特殊的例外情况。

BCK will need to make a new certification decision after each renewal audit. If major or critical non-conformities are detected during a renewal audit, BCK may take a negative certification decision and the organization's certificate may not be renewed until full conformity with the relevant requirements have been demonstrated./ BCK 需要在每次复审后做出新的认证决定。如果在复审中发现重大或关键的不符合，BCK 可以采取否定认证决定，直到证明完全符合相关要求，组织的证书才可以更新。

In exceptional circumstances, BCK may decide to make a positive certification decision under specific conditions such as:/在特殊情况下，BCK 可以在以下特殊情况下做出积极的认证决定

- A new audit to be performed within a specified time frame./ 在指定时间内进行新的审核，
- A revised deadline for a non-conformity so that adequate implementation of the corrective action(s) can be verified./修订不符合项的截止日期，以便验证纠正措施的适当实施
- Conditions shall always have a clear time frame and if not complied with may lead to the termination of the certificate./条件应始终有明确的时限，如不遵守，可导致证书的终止。

## 5.9 Certification Certificate /认证证书

### 5.9.1 Validity Period of Certification Certificate/认证证书有效期

The validity period of a certifying certificate under RCS is one year./ RCS 认证证书的有效期为一年。

The continued effectiveness of the certificate during its validity period is contingent upon the certificate holder successfully passing BCK's post-certification surveillance audits, which may include announced, unannounced, or semi-announced audits based on risk assessment./有效期内，认证证书的有效性依赖于证书持有者通过 BCK 的获证后监督审核，监督方式可包括不通知或半通知审核，具体依据风险评估确定。

### 5.9.2 Content of Certification Certificate/认证证书内容

The certification certificate shall include, at a minimum, the following information:/认证证书内容至少应包含以下信息：

| <div>  RCS Product Certification Procedure/ RCS 产品认证程序 </div> |                   |                    |                          |                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|--------------------------|--------------------|
| File number/文件编号                                                                                                                               | Release date/发布日期 | Revision date/修订日期 | Implementation date/实施日期 | Version number/版本号 |
| KCB-TP10-1                                                                                                                                     | 2025/9/1          | 2026/05/22         | 2026/05/22               | B2                 |

- Name and address of the certificate holder (organization, producer, manufacturer);/证书持有者（组织、生产者、制造商）名称及地址；
- Scope of certification: clearly defining the activities (e.g., spinning, weaving, dyeing, finishing, trading), locations (site addresses), product types, and applicable materials (e.g., recycled polyester);/ 认证范围：明确界定活动（如纺纱、织造、染整、贸易）、场所（地址）、产品类型及适用材料（如再生聚酯）；
- Applicable standard and version /适用标准及版本；
- Certification model: onsite audit + post-certification surveillance;/认证模式：现场审核 + 获证后监督
- Date of issue and expiry date;/发证日期和有效期；
- Certificate number (unique and traceable);/证书编号（唯一可追溯）；
- Name, logo, and accreditation information of BCK;/ BCK 名称、标志及认可信息；
  - Legal Representative of BCK./ BCK 法人代表签名。

### 5.9.3 Scope extension or reduction/扩大或缩小范围

A certified organization may require for its certificate scope to be extended at any stage during the one year of the certification cycle. Scope can be extended can correspond to new sites or new products. A formal written request for scope extension shall be sent to BCK before any related claim can be made./认证组织可在 1 年的认证周期内的任何阶段要求扩大其认证范围。范围可扩大，可对应新场所或新产品。组织在提出任何相关声明之前，应向 BCK 发出正式的扩大范围的书面请求。

Scope extension requires a document review and onsite audit to take place and a formal decision making process shall be followed as per BCK procedures./扩大范围需要进行文件审查和现场审核，并按照 BCK 程序进行正式的认证决定流程。

Scope extension can be granted or rejected based on the outcome of the BCK audit./可根据 BCK 审核结果批准或拒绝扩大范围。

Scope reduction may also be decided by BCK in the following situations:/有下列情形之一的，BCK 也可以决定缩小范围：

- Nonconformity not addressed by the organization which may not be sufficient to lead to a total suspension or withdrawal of the certificate,/组织未处理不符合，但可能不足以导致证书的全部暂停或撤销，
- At the request of the organization that does not wish to carry on using the certificate for one or more certified product(s)./应认证组织的要求，对证书上的一种或多种认证产品不继续使用。

In such case, BCK will remove the product from the scope of the certificate and a new certificate will be issued./在这种情况下，BCK 将从证书的范围中删除该产品，并颁发新的证书。

| COTECNA          |                   | RCS Product Certification Procedure/ RCS 产品认证程序 |                          |                    |
|------------------|-------------------|-------------------------------------------------|--------------------------|--------------------|
| File number/文件编号 | Release date/发布日期 | Revision date/修订日期                              | Implementation date/实施日期 | Version number/版本号 |
| KCB-TP10-1       | 2025/9/1          | 2026/05/22                                      | 2026/05/22               | B2                 |

#### 5.9.4 Certification suspension/认证暂停

BCK may suspend a certificate in the following circumstances:/有下列情形之一，BCK 可以暂停证书：

- Critical non-conformities have been found during the audit or major non-conformities were not adequately addressed within the required time frame,/在审核中发现关键不符合项，或者重大不符合项没有在规定时间内解决。
- Significant changes to the organization's processes that may have an impact on the product's compliance with relevant standard requirements and that have not been communicated to BCK,/ 组织的工序有重大变化，可能会影响产品符合相关标准要求的，且未告知 BCK。
- Not allowing BCK audit team to perform an announced or unannounced audit,/不允许 BCK 审核组进行通知和或不通知的审核；
- Fraud, wrong claims or misuse of the certificate,/欺诈、错误申索或误用证书；
- Failure to pay relevant certification fees./未支付相关认证费用。

BCK will notify in writing the organization of the decision to suspend a certificate, specifying the reasons for the suspension and the condition(s) for the suspension to be lifted./ BCK 将会以书面通知组织暂停证书的决定，说明暂停证书的原因和取消暂停证书的条件。

Suspension should have a maximum period of 6 months. If a suspension cannot be lifted within a maximum of 6 months, then BCK shall terminate the certificate./暂停使用的最长期限为 6 个月。因不符合暂停条件而不能在 6 个月内解除的，则 BCK 终止证书。

#### 5.9.5 Certification termination/认证终止

BCK may terminate a certificate in the following circumstances:/有下列情形之一者，BCK 得终止证书：

- Failure to lift suspension within the specified time frame,/未能在指定的时间内解除暂停，
- Serious and repeated or systematic fraud, wrong claim or misuse of the certificate,/多次或有系统地进行严重欺诈、错误申领或误用证书，
- In case of bankruptcy or if the organization closes its business./ 如果组织破产或关闭业务
- If the legal representative of the certified organization makes a formal request for the certificate to be terminated./认证组织的法定代表人正式要求终止该证书。

BCK will notify in writing the organization of the decision to terminate a certificate, specifying the reasons for the suspension. BCK certification certificate shall be returned by the organization to BCK within 15 days of the date of the written notification./ BCK 将书面通知组织机构终止证书的决定，并说明中止证书的原因。组织应在书面通知之日起 15 日内将 BCK 认证证书退还给 BCK。

For termination that is due to serious and repeated or systematic fraud, wrong claim or misuse of the certificate, the organization will not be allowed to re-apply to BCK for certification services for a



| <div> <div>COTECNA</div> <div>RCS Product Certification Procedure/ RCS 产品认证程序</div> </div> |                   |                    |                          |                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|--------------------------|--------------------|
| File number/文件编号                                                                           | Release date/发布日期 | Revision date/修订日期 | Implementation date/实施日期 | Version number/版本号 |
| KCB-TP10-1                                                                                 | 2025/9/1          | 2026/05/22         | 2026/05/22               | B2                 |

period of 3 years from the date of BCK decision to terminate the certificate./因严重的重复的或系统性欺诈、错误声明或滥用证书而终止的，自 BCK 决定终止证书之日起 3 年内，不得再向 BCK 申请认证服务。

For TE Scheme: BCK will inform Textile Exchange, Accreditation Body and all direct customers who have received transaction certificates from a certified organization during the previous 12 months when a scope certificate is suspended or withdrawn./就 TE 的标准而言：当范围证书被暂停或撤销时，BCK 会通知可持续纺织促进会、认可机构和所有在过去 12 个月内从认证组织收到交易证书的直接客户。

## 5.10 Certification Mark/认证标志

### 5.10.1 Trademark Ownership and Usage Requirements/ 认证标志归属与使用要求

#### 5.10.1.1 BCK Mark/BCK 标志

The BCK logo shall be used on the certificate. The style of the mark is as shown in the following figure:/ 证书上使用 BCK 的标志，标志样式如下图：



#### 5.10.1.2 Standard Logo/标准标志

The Standard Logos used under this scheme are intellectual property of the respective standard owners (eg., Textile Exchange), not of BCK./本认证所使用的认证标志归属各标准方（如 Textile Exchange），不属于 BCK 所有。



RCS 100 Logo/RCS 100 标识



RCS Blended Logo/RCS 混纺标识

### 5.10.2 Pre-Use Review Requirement 使用前审核要求

Before first use of the certification mark on product labels, packaging, promotional materials, e-commerce platforms, or social media, the certificate holder shall submit a complete usage proposal to BCK, including:/获证组织在首次将认证标志用于产品标签、包装、宣传材料、电商平台或社交媒体前，须向 BCK 提交完整的使用方案，包括：

- Location and format of mark use (e.g., hang-tag, care label, outer packaging, web page screenshot, etc.);/标志使用位置与形式（如吊牌、洗标、外包装、网页截图等）；

| COTECNA          |                   | OCS Product Certification Procedure/ OCS 产品认证程序 |                          |                    |
|------------------|-------------------|-------------------------------------------------|--------------------------|--------------------|
| File number/文件编号 | Release date/发布日期 | Revision date/修订日期                              | Implementation date/实施日期 | Version number/版本号 |
| KCB-TP10-2       | 2025/09/01        | 2026/05/22                                      | 2026/05/22               | B2                 |

应立即暂停范围证书。

- Critical nonconformity: When the nonconformity identified has multiple occurrences, is systematic and has a direct impact on the product to be certified, and this impact was detected during the BCK audit. The applicant organization cannot be recommended for certification if any critical nonconformity is outstanding as all critical non-conformities need to be closed. When a critical non-conformity is identified for a certified organization, BCK shall suspend the scope certificate immediately. In all cases, the suspension shall be enacted within a maximum of five business days from the day the critical non-conformity was identified, even if the entire audit has not yet been completed. For Textile Exchange standards, BCK will immediately notify Textile Exchange of all critical non-conformities, including details of the nonconformity.
- 关键不符合项:当所识别的不符合项有多次发生,是系统性的,并对待认证产品有直接影响,且该影响在 BCK 审核中被发现时。如果任何关键不符合项是突出的,则不能推荐申请组织进行认证,因为所有关键不符合项都需要关闭。当认证组织发现重大不符合项时,BCK 将立即暂停其范围证书。在所有情况下,即使整个审核尚未完成,暂停时间不得超过发现关键不符合项之日起的五个工作日。对于纺织交易协会标准,BCK 将立即通知可持续纺织促进会所有关键不符合项,包括不符合项的细节。

If the organization does not provide BCK with appropriate evidence to demonstrate that the root cause of the nonconformity(ies) has been assessed and that appropriate corrective action has been implemented within the specified time frame, then BCK may take any of the following measures:/如果组织未能向 BCK 提供适当的证据,证明不符合的根本原因已得到评估,适当的纠正措施已在规定的时间内得到实施,则 BCK 可采取下列措施之一:

- Specify new conditions for the organization to remain certified, such as additional announced or unannounced surveillance or follow-up audits as required./规定组织保持认证的新条件,如额外通知或不通知的监督或必要的后续审核。
- Reduction of the scope of certification./缩减认证范围
- Suspension of the organization's certificate for a period not extending beyond 6 months. /暂停该机构的证书为期不超过 6 个月。
- Termination of the organization's certificate./终止该组织的证书

## 5.6 Review and Certification Decision Making Process/复核和认证决定的

### 过程

BCK review and certification decision is taken by a qualified BCK personnel who is qualified and has not taken part in any of the certification activities. To make an appropriate certification decision, BCK certifier will review the following documentation: /BCK 复核和认证决定由合格的 BCK 人员做出,但该人员没有参加任何认证活动。为了做出适当的认证决定,BCK 认证机构将审查以下文件:

- BCK audit report./BCK 审核报告

| <div>  OCS Product Certification Procedure/ OCS 产品认证程序 </div> |                   |                    |                          |                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|--------------------------|--------------------|
| File number/文件编号                                                                                                                               | Release date/发布日期 | Revision date/修订日期 | Implementation date/实施日期 | Version number/版本号 |
| KCB-TP10-2                                                                                                                                     | 2025/09/01        | 2026/05/22         | 2026/05/22               | B2                 |

- The non-conformities that have been identified and reported during BCK audit. /BCK 审核期间发现并报告的不符合项。
- The corrective action plan and corrective actions implemented to close all relevant non-conformities./纠正措施计划和为关闭所有相关不符合项而实施的纠正措施。

BCK ensures that a certification decision is taken within a defined time frame after the audit closing meeting. Specifically, For audits performed in accordance with Textile Exchange related standards, the certification decision must be made within 60 calendar days after the closing meeting. The applicant organization will only be informed of a positive certification decision, when: /BCK 确保在审核末次会议后的规定时间内做出认证决定。而对于依据纺织交易协会相关标准进行的审核，认证决定必须在审核结束会议后的 60 个日历日内作出。只有在下列情况下，申请机构才会被告知认证结果是积极的：

- All relevant certification fees have been paid by the applicant organization, and 所有相关的认证费用已由申请组织支付;及
- All relevant certification requirements have been fulfilled, and/所有相关认证要求均已满足，并且
- A positive certification decision has been taken by the relevant BCK qualified personnel. /相关的 BCK 资质人员作出了积极的认证决定。

Once a positive certification decision has been taken, BCK will issue to the applicant organization a scope certificate that includes the following information: /一旦做出积极的认证决定，BCK 将向申请机构颁发证书，其中包括以下信息：

- The name and address of BCK/ BCK 的名称和地址
- The name and address of applicant organization/申请组织的名称和地址
- The scope of the certificate, including list of sites in case of multisite certification, and list of certified products within the scope of the certificate/证书范围，包括多批次认证的场所清单，以及证书范围内的认证产品清单
- The standard used for the certification audit/认证审核所用的标准
- The date of issue/证书签发日
- The end date the certificate/证书到期日
- Signature of authorized person of BCK /BCK 授权人的签名
- Statement that BCK may withdraw this certificate before it expires if the declared conformity is no longer guaranteed. /声明如果声明的符合性不再得到保证，BCK 可以在证书到期前撤回证书。
- According to the OCS requirements released by Textile Exchange, the OCS certification results of textiles products are divided into the following two levels based on the percentage of organic content in the final product, and are clearly stated in the certification certificate:/依据 Textile Exchange 发布的 OCS（有机含量标准）要求，根据最终产品中有机成分含量百分比，将纺织品 OCS 认证结果划分为以下两个等级，并在认证证书中予以明确：
  - o OCS 100/OCS 100 等级

| COTECNA          |                   | OCS Product Certification Procedure/ OCS 产品认证程序 |                          |                    |
|------------------|-------------------|-------------------------------------------------|--------------------------|--------------------|
| File number/文件编号 | Release date/发布日期 | Revision date/修订日期                              | Implementation date/实施日期 | Version number/版本号 |
| KCB-TP10-2       | 2025/09/01        | 2026/05/22                                      | 2026/05/22               | B2                 |

An OCS 100 product may have a minimum of 95% and a maximum of 100% certified content and the remaining content may be any material – as long as it is of a different type./OCS 100 产品的认证含量最低为 95%，最高为 100%，其余含量可以是任何材料，只要是不同类型的。

#### ○ OCS Blended/OCS 混纺等级

An OCS Blended product may have a minimum of 5% and a maximum of 94% certified content and the remaining content may be any material. /OCS 混合产品的认证含量最低为 5%，最高为 94%，其余含量可以是任何材料。

After the scope certificate is issued with the list of certified products, the organization is required to ensure that certified products remain in full compliance with all the requirements of the relevant standard, shall allow for surveillance audits to be performed as required, and shall ensure timely payment of all relevant certification and surveillance audit fees./带有认证产品列表的证书签发后，认证组织应确保认证产品仍然完全符合所有相关标准的要求，允许监督审核应按要求执行，并确保及时支付所有相关认证和监督审核费用。

Scope certificates shall be valid for a maximum of one year from the date of issue./范围证书自签发之日起，有效期最长不超过一年。

## 5.7 Surveillance after Certification/获证后监督检查

BCK shall perform annual surveillance to ensure continuous conformity with the relevant certification requirements. Surveillance can be announced or unannounced onsite audit and Checks on the implementation of remedial action. The audit duration shall be in accordance with the provisions of 5.4.1./ BCK 应进行年度监督审核，以确保持续符合相关认证要求。监督审核可以是通知或不通知的现场审核和检查纠正措施的实施。审核时长参照 5.4.1 规定。

The surveillance activities are planned and carried out in the manner stated in the relevant Standard Documents./监督活动是按照有关标准文件所述的方式计划和执行的。

The surveillance plan, and in particular the production sites subject to auditing, is based on the risk assessment of processes and of the information collected as part of the initial auditing activity, and on the basis of the information contained in the Textile System Plan and/or its annual updates. BCK arranges surveillance visits to be carried out on an annual basis. Based on all this information, BCK forwards to the Organization the annual offer for surveillance activities, which must be signed for acceptance by the Organization and returned to BCK./监督计划，特别是要审核的生产地点，是基于对过程的风险评估和作为初始审核活动的一部分收集的信息，以及纺织系统计划和/或其年度更新中包含的信息。BCK 每年都会安排监督活动。在所有这些信息的基础上，BCK 向组织提交监督活动的年度报价，该报价必须由组织签字接受并返回 BCK。

Prior to performing an announced periodic surveillance audit, BCK shall send to the certified

| COTECNA          |                   | OCS Product Certification Procedure/ OCS 产品认证程序 |                          |                    |
|------------------|-------------------|-------------------------------------------------|--------------------------|--------------------|
| File number/文件编号 | Release date/发布日期 | Revision date/修订日期                              | Implementation date/实施日期 | Version number/版本号 |
| KCB-TP10-2       | 2025/09/01        | 2026/05/22                                      | 2026/05/22               | B2                 |

organization an audit agenda 1 days prior to the opening meeting of the audit. For unannounced audits, BCK is not required to send an audit agenda in advance of the audit./在执行监督审核前，BCK 应于首次会议召开 1 日前，向被认证组织发送审核议程。对于不通知的审核，BCK 不需要在审核前发送审核议程。

Announced surveillance audits will be performed with the following activities: /通知的的监督审核将进行下列活动:

- Opening meeting/首次会议
- Review of any outstanding nonconformity with the relevant corrective action plan and corrective actions implemented/评审任何突出的不符合项，以及相关的纠正措施计划和已实施的纠正措施
- Documents and records review/文件和记录评审
- Onsite audit of production area(s) including storage area(s)/生产区域(包括仓库)的现场审核
- Interview of a sample of relevant employees (in confidence and without the presence of management representative(s)/与有关雇员进行面谈(在保密的情况下，并无管理层代表在场)
- Sampling of relevant certified products (in the presence of a management representative(s)/在管理人员代表在场的情况下对相关认证产品进行抽样
- Closing meeting with presentation of audit findings/召开审核结果的末次会议

Unannounced surveillance audits may be required in the following situations: /在下列情况下，可能需要进行不通知的监督审核:

- Evidence of misleading claims by the certified organization, including misuse of the certificate./认证组织有误导性声明的证据，包括误用证书。
- Justified and documented complaint(s)/合理的和文件化的投诉。
- In case of fraud, such as after a suspension decision there is evidence that the organization is still trading certified products./如有欺诈行为，例如在被暂停交易后，有证据表明该组织仍在交易认证产品。
- In case of court case that may indicate that the organization has not fully complied with all relevant certification requirements. /如在诉讼案件中发现该机构没有完全遵守所有有关的认证规定。
- At the request of the scheme owner. /应标准制定方的要求

Surveillance after Certification/获证后监督应包括:

- On-site Inspection: Verification of the conformity between products manufactured on-site and the certified products; assessment of management system operation, input material management, processing and production control, traceability systems, as well as social responsibility and environmental aspects (where applicable)/ 现场检查：确认生产现场产品与获证产品的一致性；管理体系运行情况、投入物管理、材料加工生产过程控制、追溯体系、社会责任与环境（如适用）



| <div>  OCS Product Certification Procedure/ OCS 产品认证程序 </div> |                   |                    |                          |                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|--------------------------|--------------------|
| File number/文件编号                                                                                                                               | Release date/发布日期 | Revision date/修订日期 | Implementation date/实施日期 | Version number/版本号 |
| KCB-TP10-2                                                                                                                                     | 2025/09/01        | 2026/05/22         | 2026/05/22               | B2                 |

- Requirements for the Quality Assurance Capability of Factories Review/工厂质量保证能力复核：审查持续合规相关的关键要素；
- Change Control: Verification of whether any changes in raw materials, processes, or production sites meet the requirements./变更控制：核查产品原料、工艺、生产场地等变更是否满足要求；
- Inspection of Certificate and Mark Usage: Ensuring the proper and compliant use of certificates and certification marks./证书与标志使用规范性检查。

BCK surveillance audits are normally performed through document review and an onsite audit. However, in case of special circumstances and if allowed by the scheme owner, BCK may perform remote surveillance audits./ BCK 监督审核通常通过文件审查和现场审核进行。但是，在特殊情况下，如果标准制定方允许，BCK 可以进行远程监督审核。

BCK Remote audits will include the following activities: /BCK 远程审核将包括以下活动:

- Opening meeting/首次会议
- Documents and records review,/文件和记录审核
- Review of any outstanding nonconformity with the corrective action plan and corrective action implemented,/ 评审任何突出的不符合项，以及相关的纠正措施计划和已实施的纠正措施，
- Review of list of certified products and related records, /审核认证产品清单及相关记录；
- List of suppliers and raw material records whenever relevant,/供应商清单及相关原材料记录；
- Onsite audit of production area(s) including storage area(s)/生产区域(包括仓库)的现场审核
- List of buyers and sales records whenever relevant, /买家清单及相关销售记录，
- Traceability exercise,/追溯
- Review of communication material including organization's website,/审核宣传资料，包括组织网站，
- Remote interview(s) of selected relevant organization's personnel./对选定的有关组织的的人员进行远程访谈。
- closing meeting with presentation of audit findings/召开审核结果的末次会议

Surveillance Conclusions and Dispositions/ 监督结论与处置

BCK will conduct a comprehensive evaluation based on the results of the surveillance audit./BCK 根据监督审核结果进行综合评价。

- If the certified organization continues to meet the certification requirements, the surveillance will be deemed satisfactory and the certificate will remain valid./ 若获证组织持续满足认证要求，则判定监督合格，证书继续有效；
- If minor or major non-conformities are found, the enterprise shall be required to implement corrective actions within a specified time limit, and BCK will verify the effectiveness of

| COTECNA          |                   | OCS Product Certification Procedure/ OCS 产品认证程序 |                          |                    |
|------------------|-------------------|-------------------------------------------------|--------------------------|--------------------|
| File number/文件编号 | Release date/发布日期 | Revision date/修订日期                              | Implementation date/实施日期 | Version number/版本号 |
| KCB-TP10-2       | 2025/09/01        | 2026/05/22                                      | 2026/05/22               | B2                 |

these measures./若发现轻微或重大符合项，应要求企业限期整改并验证其纠正措施的有效性。

- In the event of critical non-conformities, or if the enterprise fails to complete the rectification and pass verification within the given timeframe, BCK will suspend the certificate in accordance with Section 5.9.4 of this procedure and report the relevant information to the Unified Reporting Platform for Certification and Accreditation Business Information and the TE within two days./若发现关键不符合项，或企业未能在限期内完成整改并通过验证，BCK 将依据本程序 5.9.4 条规定暂停其认证证书，并于两日内向认证认可业务信息统一上报平台及标准方上报相关信息。
- If the requirements are still not met upon the expiration of the suspension period, the BCK will revoke the certificate pursuant to Section 5.9.5 of this procedure, which must also be reported to the Unified Reporting Platform for Certification and Accreditation Business Information and the TE within two days./对于暂停期满仍未达到整改要求的，认证机构将依据本程序 5.9.5 条规定撤销其认证证书，同样需在两日内完成相关信息的上报工作。

## 5.8 Renewal audit/复审

Audits shall be conducted annually for each certified organization. Renewal audits should be completed no later than 60 days prior to the expiry of a scope certificate. Renewal audits are announced audits that follow the same process flow as an initial certification audit. The audit duration shall be in accordance with the provisions of 5.4.1./对每个认证组织应每年进行一次审核。复审核应不迟于范围证书到期前 60 天完成。更新审核是按照与初始认证审核相同的流程进行的通知审核。审核时长参照 5.4.1 规定。

Renewal audits shall be performed through document review and an onsite audit, unless any particular exception granted by the scheme owner./复审应通过文件审查和现场审核进行，除非标准制定方批准任何特殊的例外情况。

BCK will need to make a new certification decision after each renewal audit. If major or critical non-conformities are detected during a renewal audit, BCK may take a negative certification decision and the organization's certificate may not be renewed until full conformity with the relevant requirements have been demonstrated./ BCK 需要在每次复审后做出新的认证决定。如果在复审中发现重大或关键的不符合，BCK 可以采取否定认证决定，直到证明完全符合相关要求，组织的证书才可以更新。

In exceptional circumstances, BCK may decide to make a positive certification decision under specific conditions such as:/在特殊情况下，BCK 可以在以下特殊情况下做出积极的认证决定

- A new audit to be performed within a specified time frame./在指定时间内进行新的审核，
- A revised deadline for a non-conformity so that adequate implementation of the corrective action(s) can be verified./修订不符合项的截止日期，以便验证纠正措施的适当实施
- Conditions shall always have a clear time frame and if not complied with may lead to the

| COTECNA          |                   | OCS Product Certification Procedure/ OCS 产品认证程序 |                          |                    |
|------------------|-------------------|-------------------------------------------------|--------------------------|--------------------|
| File number/文件编号 | Release date/发布日期 | Revision date/修订日期                              | Implementation date/实施日期 | Version number/版本号 |
| KCB-TP10-2       | 2025/09/01        | 2026/05/22                                      | 2026/05/22               | B2                 |

termination of the certificate./条件应始终有明确的时限，如不遵守，可导致证书的终止。

## 5.9 Certification Certificate /认证证书

### 5.9.1 Validity Period of Certification Certificate/认证证书有效期

The validity period of a certification certificate under OCS,is one year./ OCS 认证证书的有效期为一年。

The continued effectiveness of the certificate during its validity period is contingent upon the certificate holder successfully passing BCK’s post-certification surveillance audits, which may include announced, unannounced, or semi-announced audits based on risk assessment./有效期内，认证证书的有效性依赖于证书持有者通过 BCK 的获证后监督审核，监督方式可包括不通知或半通知审核，具体依据风险评估确定。

### 5.9.2 Content of Certification Certificate/认证证书内容

The certification certificate shall include, at a minimum, the following information:/认证证书内容至少应包含以下信息：

- Name and address of the certificate holder (organization, producer, manufacturer);/证书持有者（组织、生产者、制造商）名称及地址；
- Scope of certification: clearly defining the activities (e.g., spinning, weaving, dyeing, finishing, trading), locations (site addresses), product types, and applicable materials (e.g. organic cotton);/认证范围：明确界定活动（如纺纱、织造、染整、贸易）、场所（地址）、产品类型及适用材料（如有机棉）；
- Applicable standard and version ;/适用标准及版本；
- Certification model: onsite audit + post-certification surveillance;/认证模式：现场审核 + 获证后监督
- Date of issue and expiry date;/ 发证日期和有效期；
- Certificate number (unique and traceable);/证书编号（唯一可追溯）；
- Name, logo, and accreditation information of BCK;/ BCK 名称、标志及认可信息；
  - Legal Representative of BCK./ BCK 法人代表签名。

### 5.9.3 Scope extension or reduction/扩大或缩小范围

A certified organization may require for its certificate scope to be extended at any stage during the one year of the certification cycle. Scope can be extended can correspond to new sites or new products. A formal written request for scope extension shall be sent to BCK before any related claim can be made./认证组织可在 1 年的认证周期内的任何阶段要求扩大其认证范围。范围可扩大，可对应新场所或新产品。组织在提出任何相关声明之前，应向 BCK 发出正式的扩大范围的书面请求。

| <div>  OCS Product Certification Procedure/ OCS 产品认证程序 </div> |                   |                    |                          |                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|--------------------------|--------------------|
| File number/文件编号                                                                                                                               | Release date/发布日期 | Revision date/修订日期 | Implementation date/实施日期 | Version number/版本号 |
| KCB-TP10-2                                                                                                                                     | 2025/09/01        | 2026/05/22         | 2026/05/22               | B2                 |

Scope extension requires a document review and onsite audit to take place and a formal decision making process shall be followed as per BCK procedures./扩大范围需要进行文件审查和现场审核，并按照 BCK 程序进行正式的认证决定流程。

Scope extension can be granted or rejected based on the outcome of the BCK audit./可根据 BCK 审核结果批准或拒绝扩大范围。

Scope reduction may also be decided by BCK in the following situations:/有下列情形之一的，BCK 也可以决定缩小范围：

- Nonconformity not addressed by the organization which may not be sufficient to lead to a total suspension or withdrawal of the certificate,/组织未处理不符合，但可能不足以导致证书的全部暂停或撤销，
- At the request of the organization that does not wish to carry on using the certificate for one or more certified product(s)./应认证组织的要求，对证书上的一种或多种认证产品不继续使用。

In such case, BCK will remove the product from the scope of the certificate and a new certificate will be issued./在这种情况下，BCK 将从证书的范围中删除该产品，并颁发新的证书。

#### 5.9.4 Certification suspension/认证暂停

BCK may suspend a certificate in the following circumstances:/有下列情形之一，BCK 可以暂停证书：

- Critical non-conformities have been found during the audit or major non-conformities were not adequately addressed within the required time frame,/在审核中发现关键不符合项，或者重大不符合项没有在规定时间内解决。
- Significant changes to the organization's processes that may have an impact on the product's compliance with relevant standard requirements and that have not been communicated to BCK,/ 组织的工序有重大变化，可能会影响产品符合相关标准要求的，且未告知 BCK。
- Not allowing BCK audit team to perform an announced or unannounced audit,/不允许 BCK 审核组进行通知和或不通知的审核
- Fraud, wrong claims or misuse of the certificate,/错误声明或误用证书
- Failure to pay relevant certification fees./未支付相关认证费用。

BCK will notify in writing the organization of the decision to suspend a certificate, specifying the reasons for the suspension and the condition(s) for the suspension to be lifted./ BCK 将会以书面通知组织暂停证书的决定，说明暂停证书的原因和取消暂停证书的条件。

Suspension should have a maximum period of 6 months. If a suspension cannot be lifted within a maximum of 6 months, then BCK shall terminate the certificate./暂停使用的最长期限为 6 个月。

| <div>  OCS Product Certification Procedure/ OCS 产品认证程序 </div> |                   |                    |                          |                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|--------------------------|--------------------|
| File number/文件编号                                                                                                                               | Release date/发布日期 | Revision date/修订日期 | Implementation date/实施日期 | Version number/版本号 |
| KCB-TP10-2                                                                                                                                     | 2025/09/01        | 2026/05/22         | 2026/05/22               | B2                 |

因不符合暂停条件而不能在 6 个月内解除的，则 BCK 终止证书。

### 5.9.5 Certification termination/认证终止

BCK may terminate a certificate in the following circumstances:/有下列情形之一者，BCK 得终止证书：

- Failure to lift suspension within the specified time frame,/未能在指定的时间内解除暂停，
- Serious and repeated or systematic fraud, wrong claim or misuse of the certificate,/多次或有系统地进行严重欺诈、错误申领或误用证书，
- In case of bankruptcy or if the organization closes its business./如果组织破产或关闭业务
- If the legal representative of the certified organization makes a formal request for the certificate to be terminated./认证组织的法定代表人正式要求终止该证书。

BCK will notify in writing the organization of the decision to terminate a certificate, specifying the reasons for the suspension. BCK certification certificate shall be returned by the organization to BCK within 15 days of the date of the written notification./ BCK 将书面通知组织机构终止证书的决定，并说明中止证书的原因。组织应在书面通知之日起 15 日内将 BCK 认证证书退还给 BCK。

For termination that is due to serious and repeated or systematic fraud, wrong claim or misuse of the certificate, the organization will not be allowed to re-apply to BCK for certification services for a period of 3 years from the date of BCK decision to terminate the certificate./因严重的重复的或系统性欺诈、错误声明或滥用证书而终止的，自 BCK 决定终止证书之日起 3 年内，不得再向 BCK 申请认证服务。

For TE Scheme: BCK will inform Textile Exchange, Accreditation Body and all direct customers who have received transaction certificates from a certified organization during the previous 12 months when a scope certificate is suspended or withdrawn./就 TE 的标准而言：当范围证书被暂停或撤销时，BCK 会通知可持续纺织促进会、认可机构和所有在过去 12 个月内从认证组织收到交易证书的直接客户。

## 5.10 Certification Mark/认证标志

### 5.10.1 Trademark Ownership and Usage Requirements/ 认证标志归属与使用要求

#### 5.10.1.1 BCK Mark/BCK 标志

The BCK logo shall be used on the certificate. The style of the mark is as shown in the following figure:/ 证书上使用 BCK 的标志，标志样式如下图：





| File number/文件编号 | Release date/发布日期 | Revision date/修订日期 | Implementation date/实施日期 | Version number/版本号 |
|------------------|-------------------|--------------------|--------------------------|--------------------|
| KCB-TP10-3       | 2025/9/1          | 2026-05-22         | 2026-05-22               | B3                 |

施计划，并在最后一次审核日之日起两周内将其发送给 BCK，且必须在认证决定做出之前完成。

If the organization does not provide BCK with appropriate evidence to demonstrate that the root cause of the nonconformity(ies) has been assessed and that appropriate corrective action has been implemented within the specified time frame, then BCK may take any of the following measures:/如果组织未能向 BCK 提供适当的证据，证明不符合的根本原因已得到评估，适当的纠正措施已在规定的时间内得到实施，则 BCK 可采取下列措施之一：

- Specify new conditions for the organization to remain certified, such as additional unannounced surveillance or follow-up audits as required./规定组织保持认证的新条件，如额外不通知的监督或必要的后续审核。
- Reduction of the scope of certification./缩减认证范围
- Suspension of the organization's certificate. /暂停该机构的证书。
- Termination of the organization's certificate./终止该组织的证书

## 5.6 Review and Certification Decision Making Process/复核和认证决定的过程

BCK review and certification decision is taken by a qualified BCK personnel who is qualified and has not taken part in any of the certification activities. To make an appropriate certification decision, BCK certifier will review the following documentation: /BCK 复核和认证决定由合格的 BCK 人员做出，但该人员没有参加任何认证活动。为了做出适当的认证决定，BCK 认证机构将审查以下文件：

- BCK audit report./BCK 审核报告
- The non-conformities that have been identified and reported during BCK audit. /BCK 审核期间发现并报告的不符合项。
- The corrective action plan and corrective actions implemented to close all relevant non-conformities./ 纠正措施计划和为关闭所有相关不符合项而实施的纠正措施。

BCK ensures that a certification decision is taken within the timeframe specified in section 5.5 after the audit closing meeting. The applicant organization will only be informed of a positive certification decision, when: /BCK 确保在审核结束会议后，按照第 5.5 章节规定的时间框架内做出认证决定。只有在下列情况下，申请机构才会被告知认证结果是积极的：

- All relevant certification fees have been paid by the applicant organization, and 所有相关的认证费用已由申请组织支付;及
- All relevant certification requirements have been fulfilled, and/所有相关认证要求均已满足，并且
- A positive certification decision has been taken by the relevant BCK qualified personnel. /相关的 BCK 资质人员作出了积极的认证决定。

| File number/文件编号 | Release date/发布日期 | Revision date/修订日期 | Implementation date/实施日期 | Version number/版本号 |
|------------------|-------------------|--------------------|--------------------------|--------------------|
| KCB-TP10-3       | 2025/9/1          | 2026-05-22         | 2026-05-22               | B3                 |

Once a positive certification decision has been taken, BCK will issue a scope certificate to the applicant organization within the following timelines: /一旦做出积极的认证决定，BCK 将在以下时限内向申请组织颁发包含下列信息的范围证书：

- For a successful audit with no non-conformities: Within 30 calendar days from the last audit day; /对于无不符合项的成功审核：自最后一次审核结束日起 30 个日历日内；
- For audits with open non-conformities: Within 15 calendar days from the closure of open non-conformities (i.e., when corrective actions implemented by the entity have been accepted by BCK). /对于存在未关闭不符合项的审核：自所有未关闭不符合项的纠正措施被 BCK 接受（即不符合项关闭）之日起 15 个日历日内。

The scope certificate shall include the following information: /证书内容应包括：

- The name and address of BCK/BCK 的名称和地址
- The name and address of applicant organization/申请组织的名称和地址
- The scope of the certificate, including list of sites in case of multi-site certification, and list of certified products within the scope of the certificate/证书范围，包括多批次认证的场所清单，以及证书范围内的认证产品清单
- The standard used for the certification audit/认证审核所用的标准
- The date of issue/证书签发日
- The end date the certificate/证书到期日
- Signature of authorized person of BCK /BCK 授权人的签名
- Statement that BCK may withdraw this certificate before it expires if the declared conformity is no longer guaranteed. /声明如果声明的符合性不再得到保证，BCK 可以在证书到期前撤回证书。

After the scope certificate is issued with the list of certified products, the organization is required to ensure that certified products remain in full compliance with all the requirements of the relevant standard, shall allow for surveillance audits to be performed as required, and shall ensure timely payment of all relevant certification and surveillance audit fees./带有认证产品列表的证书签发后，认证组织应确保认证产品仍然完全符合所有相关标准的要求，允许监督审核应按要求执行，并确保及时支付所有相关认证和监督审核费用。

Scope certificates shall be valid for a maximum of one year from the date of issue./范围证书自签发之日起，有效期最长不超过一年。

## 5.7 Surveillance after Certification/获证后监督检查

BCK shall perform annual surveillance to ensure continuous conformity with the relevant certification requirements. Surveillance can be unannounced onsite audit and Checks on the implementation of remedial action. The audit duration shall be in accordance with the provisions of BCK 应进行年度监督审核，以确保持续符合相关认证要求。监督审核可以是不通知的现场审核和检查纠正措施的实施。审核时长参照 5.4.1 规定。

| File number/文件编号 | Release date/发布日期 | Revision date/修订日期 | Implementation date/实施日期 | Version number/版本号 |
|------------------|-------------------|--------------------|--------------------------|--------------------|
| KCB-TP10-3       | 2025/9/1          | 2026-05-22         | 2026-05-22               | B3                 |

The surveillance activities are planned and carried out in the manner stated in the relevant Standard Documents./监督活动是按照有关标准文件所述的方式计划和执行的。

BCK shall conduct a minimum of 2% unannounced on-site inspections (or 1 inspection; whichever is greater) of certified facilities per year, chosen randomly and/or chosen taking into account the risk or threat Manual for the to the organic integrity of the production or products and the risk for non-compliances related to GOTS Human Rights and Social Criteria in the facilities. BCK 每年应至少对 2% 的获证企业开展不通知的现场审核（或不少于 1 次，两者取其高）。审核对象的选择应采用随机方式，并/或基于风险评估结果确定，须综合评估生产或产品的有机完整性受威胁程度，以及设施在 GOTS 人权和社会准则方面的合规风险。

The surveillance plan, and in particular the production sites subject to auditing, is based on the risk assessment of processes and of the information collected as part of the initial auditing activity, and on the basis of the information contained in the Textile System Plan and/or its annual updates. BCK arranges surveillance visits to be carried out on an annual basis. Based on all this information, BCK forwards to the Organization the annual offer for surveillance activities, which must be signed for acceptance by the Organization and returned to BCK./监督计划，特别是要审核的生产地点，是基于对过程的风险评估和作为初始审核活动的一部分收集的信息，以及纺织系统计划和/或其年度更新中包含的信息。BCK 每年都会安排监督活动。在所有这些信息的基础上，BCK 向组织提交监督活动的年度报价，该报价必须由组织签字接受并返回 BCK。

Prior to performing a surveillance audit, BCK shall send to the certified organization an audit agenda 1 days prior to the opening meeting of the audit. For unannounced audits, BCK is not required to send an audit agenda in advance of the audit./在执行监督审核前，BCK 应于首次会议召开 1 日前，向被认证组织发送审核议程。对于不通知的审核，BCK 不需要在审核前发送审核议程。

Unannounced surveillance audits may be required in the following situations: /在下列情况下，可能需要进行不通知的监督审核：

- Evidence of misleading claims by the certified organization, including misuse of the certificate./认证组织有误导性声明的证据，包括误用证书。
- Justified and documented complaint(s)./合理的和文件化的投诉。
- In case of fraud, such as after a suspension decision there is evidence that the organization is still trading certified products./如有欺诈行为，例如在被暂停交易后，有证据表明该组织仍在交易认证产品。
- In case of court case that may indicate that the organization has not fully complied with all relevant certification requirements. /如在诉讼案件中发现该机构没有完全遵守所有有关的认证规定。
- At the request of the scheme owner. /应标准制定方的要求

| File number/文件编号 | Release date/发布日期 | Revision date/修订日期 | Implementation date/实施日期 | Version number/版本号 |
|------------------|-------------------|--------------------|--------------------------|--------------------|
| KCB-TP10-3       | 2025/9/1          | 2026-05-22         | 2026-05-22               | B3                 |

BCK surveillance audits are normally performed through document review and an onsite audit. / BCK 监督审核通常通过文件审查和现场审核进行。

Surveillance after Certification:/ 获证后监督应包括:

- On-site Inspection: Verification of the conformity between products manufactured on-site and the certified products; assessment of management system operation, input material management, processing and production control, traceability systems, as well as social responsibility and environmental aspects / 现场检查: 确认生产现场产品与获证产品的一致性; 管理体系运行情况、投入物管理、材料加工生产过程控制、追溯体系、社会责任与环境;
- Requirements for the Quality Assurance Capability of Factories Review/工厂质量保证能力复核: 审查持续合规相关的关键要素;
- Change Control: Verification of whether any changes in raw materials, processes, or production sites meet the requirements./ 变更控制: 核查产品原料、工艺、生产场地等变更是否满足要求;
- Inspection of Certificate and Mark Usage: Ensuring the proper and compliant use of certificates and certification marks./ 证书与标志使用规范性检查: 确保认证证书和认证标志的规范、合规使用。

BCK surveillance audits are normally performed through document review and an onsite audit. However, in case of special circumstances and if allowed by the scheme owner, BCK may perform remote surveillance audits./ BCK 监督审核通常通过文件审查和现场审核进行。但是, 在特殊情况下, 如果标准制定方允许, BCK 可以进行远程监督审核。

BCK Remote audits will include the following activities: /BCK 远程审核将包括以下活动:

- Opening meeting/首次会议
- Documents and records review,/文件和记录审核
- Review of any outstanding nonconformity with the corrective action plan and corrective action implemented,/评审任何突出的不符合项, 以及相关的纠正措施计划和已实施的纠正措施,
- Review of list of certified products and related records, /审核认证产品清单及相关记录;
- List of suppliers and raw material records whenever relevant,/供应商清单及相关原材料记录;
- Onsite audit of production area(s) including storage area(s)/生产区域(包括仓库)的现场审核
- List of buyers and sales records whenever relevant, /买家清单及相关销售记录,
- Traceability exercise,/追溯
- Review of communication material including organization's website,/审核宣传资料, 包括组织网站,
- Remote interview(s) of selected relevant organization's personnel./对选定的有关组织的的人员进行远程访谈。

| File number/文件<br>编号 | Release date/发布日<br>期 | Revision date/修<br>订日期 | Implementation<br>date/实施日期 | Version number/版本号 |
|----------------------|-----------------------|------------------------|-----------------------------|--------------------|
| KCB-TP10-3           | 2025/9/1              | 2026-05-22             | 2026-05-22                  | B3                 |

- losing meeting with presentation of audit findings/召开审核结果的末次会议

#### Surveillance Conclusions and Dispositions:/ 监督结论与处置

BCK will conduct a comprehensive evaluation based on the results of the surveillance audit./BCK 根据监督审核结果进行综合评价。

- If the certified organization continues to meet the certification requirements, the surveillance will be deemed satisfactory and the certificate will remain valid./ 若获证组织持续满足认证要求，则判定监督合格，证书继续有效；
- If non-conformities are found, the enterprise shall be required to implement corrective actions within a specified time limit, and BCK will verify the effectiveness of these measures./若发现不符合项，应要求企业限期整改并验证其纠正措施的有效性。
- If the enterprise fails to close the non-conformities or pass verification within the given time limit, BCK will suspend the certificate in accordance with Section 5.9.4 of this procedure and report the relevant information to the Unified Reporting Platform for Certification and Accreditation Business Information and GOTS within two days./若企业未能在限期内完成不符合项整改或者整改验证不通过，BCK 将依据本程序 5.9.4 条规定暂停其认证证书，并于两日内向认证认可业务信息统一上报平台及 GOTS 上报相关信息。
- If the requirements are still not met upon the expiration of the suspension period, BCK will revoke the certificate pursuant to Section 5.9.5 of this procedure, which must also be reported to the Unified Reporting Platform for Certification and Accreditation Business Information and GOTS within two days./ 对于暂停期满仍未达到整改要求的，BCK 将依据本程序 5.9.5 条规定撤销其认证证书，同样需在两日内完成相关信息的上报工作。

## 5.8 Renewal audit/复审

Renewal audit is a form of surveillance audit. Renewal audits shall be conducted annually for each certified organization. BCK may schedule renewal audit up to 90 calendar days before the date of scope certificate expiry, with the consent of the client. Renewal audits are announced audits that follow the same process flow as an initial certification audit. The audit duration shall be in accordance with the provisions of 5.4.1./复审时监督审核的一种。对每个认证组织应每年进行一次复审。BCK 可在获得企业同意的前提下，将复审安排在范围证书到期日之前的最多 90 个日历日内。更新审核是按照与初始认证审核相同的流程进行的通知审核。审核时长参照 5.4.1 规定。

Renewal audits shall be performed through document review and an onsite audit, unless any particular exception granted by the scheme owner./复审应通过文件审查和现场审核进行，除非标准制定方批准任何特殊的例外情况。

BCK will need to make a new certification decision after each renewal audit. If major or critical non-conformities are detected during a renewal audit, BCK may take a negative certification



| File number/文件编号 | Release date/发布日期 | Revision date/修订日期 | Implementation date/实施日期 | Version number/版本号 |
|------------------|-------------------|--------------------|--------------------------|--------------------|
| KCB-TP10-3       | 2025/9/1          | 2026-05-22         | 2026-05-22               | B3                 |

decision and the organization's certificate may not be renewed until full conformity with the relevant requirements have been demonstrated./ BCK 需要在每次复审后做出新的认证决定。如果在复审中发现重大或关键的不符合，BCK 可以采取否定认证决定，直到证明完全符合相关要求，组织的证书才可以更新。

In exceptional circumstances, BCK may decide to make a positive certification decision under specific conditions such as:/在特殊情况下，BCK 可以在以下特殊情况下做出积极的认证决定

- A new audit to be performed within a specified time frame,/在指定时间内进行新的审核，
- A revised deadline for a non-conformity so that adequate implementation of the corrective action(s) can be verified,/修订不符合项的截止日期，以便验证纠正措施的适当实施
- Conditions shall always have a clear time frame and if not complied with may lead to the termination of the certificate./条件应始终有明确的时限，如不遵守，可导致证书的终止。

## 5.9 Certification Certificate / 认证证书

### 5.9.1 Validity Period of Certification Certificate/认证证书有效期

The validity period of a certification certificate under GOTS is one year./ GOTS 认证证书的有效期为一年。

The continued effectiveness of the certificate during its validity period is contingent upon the certificate holder successfully passing BCK's post-certification surveillance audits, which may include unannounced audits base on risk assessment./有效期内，认证证书的有效性依赖于证书持有者通过 BCK 的获证后监督审核，监督方式可包括不通知审核，具体依据风险评估确定。

### 5.9.2 Content of Certification Certificate/认证证书内容

The certification certificate shall include, at a minimum, the following information:/认证证书内容至少应包含以下信息：

- Name and address of the certificate holder (organization, producer, manufacturer);/证书持有者（组织、生产者、制造商）名称及地址；
- Scope of certification: clearly defining the activities (e.g., spinning, weaving, dyeing, finishing, trading), locations (site addresses), product types, and applicable materials (e.g., recycled polyester, organic cotton);/ 认证范围：明确界定活动（如纺纱、织造、染整、贸易）、场所（地址）、产品类型及适用材料（如再生聚酯、有机棉）；
- Applicable standard and version (e.g., GOTS v7.0);/适用标准及版本（如 GOTS v7.0）；
- Certification model: onsite audit + post-certification surveillance;/认证模式：现场审核 + 获证后监督
- Date of issue and expiry date;/发证日期和有效期；
- Certificate number (unique and traceable);/ 证书编号（唯一可追溯）；
- Name, logo, and accreditation information of BCK;/ BCK 名称、标志及认可信息；
- Legal Representative of BCK./ BCK 法人代表签名。

| File number/文件编号 | Release date/发布日期 | Revision date/修订日期 | Implementation date/实施日期 | Version number/版本号 |
|------------------|-------------------|--------------------|--------------------------|--------------------|
| KCB-TP10-3       | 2025/9/1          | 2026-05-22         | 2026-05-22               | B3                 |

### 5.9.3 Scope extension or reduction/扩大或缩小范围

A certified organization may require for its certificate scope to be extended at any stage during the one year of the certification cycle. Scope can be extended can correspond to new sites or new products. A formal written request for scope extension shall be sent to BCK before any related claim can be made./认证组织可在 1 年的认证周期内的任何阶段要求扩大其认证范围。范围可扩大，可对应新场所或新产品。组织在提出任何相关声明之前，应向 BCK 发出正式的扩大范围的书面请求。

Scope extension requires a document review and onsite audit to take place and a formal decision making process shall be followed as per BCK procedures./扩大范围需要进行文件审查和现场审核，并按照 BCK 程序进行正式的认证决定流程。

Scope extension can be granted or rejected based on the outcome of the BCK audit./可根据 BCK 审核结果批准或拒绝扩大范围。

Scope reduction may also be decided by BCK in the following situations:/有下列情形之一的，BCK 也可以决定缩小范围：

- Nonconformity not addressed by the organization which may not be sufficient to lead to a total suspension or withdrawal of the certificate,/ 组织未处理不符合，但可能不足以导致证书的全部暂停或撤销，
- At the request of the organization that does not wish to carry on using the certificate for one or more certified product(s)./应认证组织的要求，对证书上的一种或多种认证产品不继续使用。

In such case, BCK will remove the product from the scope of the certificate and a new certification will be issued./在这种情况下，BCK 将从证书的范围中删除该产品，并颁发新的证书。

### 5.9.4 Certification suspension/认证暂停

BCK may suspend a certificate in the following circumstances:/有下列情形之一，BCK 可以暂停证书：

- Critical non-conformities have been found during the audit or major non-conformities were not adequately addressed within the required time frame,/在审核中发现关键不符合项，或者重大不符合项没有在规定时间内解决。
- Significant changes to the organization's processes that may have an impact on the product's compliance with relevant standard requirements and that have not been communicated to BCK,/ 组织的工序有重大变化，可能会影响产品符合相关标准要求的，且未告知 BCK。
- Not allowing BCK audit team to perform an unannounced audit,/不允许 BCK 审核组进行通知和或不通知的审核；
- Fraud, wrong claims or misuse of the certificate,/欺诈、错误索赔或滥用证书，
- Failure to pay relevant certification fees./未支付相关认证费用。

| File number/文件编号 | Release date/发布日期 | Revision date/修订日期 | Implementation date/实施日期 | Version number/版本号 |
|------------------|-------------------|--------------------|--------------------------|--------------------|
| KCB-TP10-3       | 2025/9/1          | 2026-05-22         | 2026-05-22               | B3                 |

BCK will immediately notify the organization and the Global Standard in writing of the decision to suspend a certificate, specifying the reasons for the suspension and the condition(s) for the suspension to be lifted within 90 calendar days./ BCK 将会立即以书面通知组织和 Global Standard 暂停证书的决定，说明暂停证书的原因以及在 90 个日历日内解除暂停证书的条件。

### 5.9.5 Certification termination/认证终止

BCK may terminate a certificate in the following circumstances:/有下列情形之一者，BCK 得终止证书：

- Failure to lift suspension within the specified time frame,/未能在指定的时间内解除暂停，
- Failure to correct the nonconformities within 90 calendar days after a renewal audit,/复审后未在 90 个日历日内纠正不符合项，
- Serious and repeated or systematic fraud, wrong claim or misuse of the certificate,/多次或有系统地进行严重欺诈、错误申领或误用证书，
- In case of bankruptcy or if the organization closes its business./如果组织破产或关闭业务
- If the legal representative of the certified organization makes a formal request for the certificate to be terminated./认证组织的法定代表人正式要求终止该证书。

BCK will notify in writing the organization of the decision to terminate a certificate, specifying the reasons for the suspension. BCK certification certificate shall be returned by the organization to BCK within 15 days of the date of the written notification./ BCK 将书面通知组织终止证书的决定，并说明中止证书的原因。组织应在书面通知之日起 15 日内将 BCK 认证证书退还给 BCK。

For termination that is due to serious and repeated or systematic fraud, wrong claim or misuse of the certificate, the organization will not be allowed to re-apply to BCK for certification services for a period of 3 years from the date of BCK decision to terminate the certificate./因严重的重复的或系统性欺诈、错误声明或滥用证书而终止的，自 BCK 决定终止证书之日起 3 年内，不得再向 BCK 申请认证服务。

Upon withdrawal of a Scope Certificate by BCK, written notification shall be issued to the following parties:/当 BCK 撤销范围证书时，须以书面形式通知以下各方：

- The organization;/获证组织；
- Global Standard gGmbH (via email or through the GTB);/Global Standard gGmbH（通过电子邮件或全球追踪数据库 GTB）；
- The relevant Accreditation Body (via email or during the audit of BCK);/相关认可机构（通过电子邮件或在针对 BCK 的审核期间）；
- Members of the certifier's council (via email);/认证机构理事会成员（通过电子邮件）；
- Affected certified entities within the Supply Chain that have received Transaction Certificates from the decertified organization within the preceding 12 months./供应链中受影响的获证实体（即在过去 12 个月内从被撤销认证的组织处接收过交易证书的交易

| File number/文件编号 | Release date/发布日期 | Revision date/修订日期 | Implementation date/实施日期 | Version number/版本号 |
|------------------|-------------------|--------------------|--------------------------|--------------------|
| KCB-TP10-3       | 2025/9/1          | 2026-05-22         | 2026-05-22               | B3                 |

方)。

In the event that certification is terminated (upon the organization's request), suspended, or withdrawn, BCK shall update the Global Traceability Database (GTB) within three (3) working days. This update must ensure that no indication remains suggesting the organization holds valid certification status./若组织因客户申请、暂停或撤销而终止，BCK 须在 3 个工作日内更新全球追踪数据库（GTB），确保系统状态即时同步，杜绝任何表明该组织仍持有有效认证的误导性信息。

Upon suspension, withdrawal, or termination of certification, BCK shall immediately notify the organization to cease all use of public information and trademarks referencing certified status. This measure ensures that the reduced scope (or invalidity) of the certification is clearly communicated to the organization and explicitly reflected in all certification documentation and public disclosures./若发生认证暂停、撤销或终止情况，BCK 须立即通知相关组织停止使用任何涉及“获证状态”的公开信息及商标。此举旨在确保认证范围的缩减（或失效）已向组织明确传达，并在认证文件及所有公开信息中得到清晰界定。

In case reasons for denial or withdrawal of certification include fraudulent activities BCK shall promptly notify Global Standard gGmbH who will circulate among all approved Certification Bodies details of such operators. Certification Bodies must not offer certification to those operators within a period specified by Global Standard gGmbH./如果拒绝或撤销的理由包括欺诈行为，BCK 应立即通知全球有机纺织品标准组织，后者将向所有批准的认证机构通报此操作者的详细情况。在全球有机纺织品标准组织规定的期限内，认证机构不得向此类操作者提供认证。

## 5.10 Certification Mark/认证标志

### 5.10.1 Trademark Ownership and Usage Requirements/ 认证标志归属与使用要求

#### 5.10.1.1 BCK Mark/BCK 标志

The BCK logo shall be used on the certificate. The style of the mark is as shown in the following figure:/ 证书上使用 BCK 的标志，标志样式如下图：



#### 5.10.1.2 Standard Logo/标准标志

The Standard Logos used under this scheme are intellectual property of the respective standard owners (eg., GOTS), not of BCK./ 本认证所使用的认证标志归属各标准方（如 GOTS），不属于 BCK 所有。

| File number/文件<br>编号 | Release date/发布日<br>期 | Revision date/修<br>订日期 | Implementation<br>date/实施日期 | Version number/版本号 |
|----------------------|-----------------------|------------------------|-----------------------------|--------------------|
| KCB-TP10-4           | 2026/07/03            | /                      | 2026/07/03                  | A1                 |

- List of suppliers and raw material records whenever relevant,/供应商清单及相关原材料记录;
- Onsite audit of production area(s) including storage area(s)/生产区域(包括仓库)的现场审核
- List of buyers and sales records whenever relevant, /买家清单及相关销售记录,
- Traceability exercise,/追溯
- Review of communication material including organization's website,/审核宣传资料, 包括组织网站,
- Remote interview(s) of selected relevant organization's personnel./对选定的有关组织的的人员进行远程访谈。
- losing meeting with presentation of audit findings/召开审核结果的末次会议

#### Surveillance Conclusions and Dispositions/ 监督结论与处置

BCK will conduct a comprehensive evaluation based on the results of the surveillance audit./BCK 根据监督审核结果进行综合评价。

- If the certified organization continues to meet the certification requirements, the surveillance will be deemed satisfactory and the certificate will remain valid./ 若获证组织持续满足认证要求, 则判定监督合格, 证书继续有效;
- If minor or major non-conformities are found, the enterprise shall be required to implement corrective actions within a specified time limit, and BCK will verify the effectiveness of these measures./若发现轻微或重大不符合项, 应要求企业限期整改并验证其纠正措施的有效性。
- In the event of critical non-conformities, or if the enterprise fails to complete the rectification and pass verification within the given timeframe, BCK will suspend the certificate in accordance with Section 5.9.4 of this procedure and report the relevant information to the Unified Reporting Platform for Certification and Accreditation Business Information and the Standard Party within two days./若发现关键不符合项, 或企业未能在限期内完成整改并通过验证, BCK 将依据本程序 5.9.4 条规定暂停其认证证书, 并于两日内向认证认可业务信息统一上报平台及标准方上报相关信息。
- If the rectification requirements are still not met upon the expiration of the suspension period, the certification body will revoke the certificate pursuant to Section 5.9.5 of this procedure, which must also be reported to the aforementioned platform and the Standard Party within two days./ 对于暂停期满仍未达到整改要求的, 认证机构将依据本程序 5.9.5 条规定撤销其认证证书, 同样需在两日内完成相关信息的上报工作。

## 5.8 Renewal audit/复审

Audits shall be conducted annually for each certified organization. Renewal audits should be completed no later than 60 days prior to the expiry of a scope certificate. Renewal audits are announced audits that follow the same process flow as an initial certification audit. The audit duration shall be in accordance with the provisions of 5.4.1./对每个认证组织应每年进行一次审



| File number/文件<br>编号 | Release date/发布日<br>期 | Revision date/修<br>订日期 | Implementation<br>date/实施日期 | Version number/版本号 |
|----------------------|-----------------------|------------------------|-----------------------------|--------------------|
| KCB-TP10-4           | 2026/07/03            | /                      | 2026/07/03                  | A1                 |

核。复审核应不迟于范围证书到期前 60 天完成。更新审核是按照与初始认证审核相同的流程进行的通知审核。审核时长参照 5.4.1 规定。

Renewal audits shall be performed through document review and an onsite audit, unless any particular exception granted by the scheme owner./复审应通过文件审查和现场审核进行，除非标准制定方批准任何特殊的例外情况。

BCK will need to make a new certification decision after each renewal audit. If major or critical non-conformities are detected during a renewal audit, BCK may take a negative certification decision and the organization's certificate may not be renewed until full conformity with the relevant requirements have been demonstrated./ BCK 需要在每次复审后做出新的认证决定。如果在复审中发现重大或关键的不符合，BCK 可以采取否定认证决定，直到证明完全符合相关要求，组织的证书才可以更新。

In exceptional circumstances, BCK may decide to make a positive certification decision under specific conditions such as:/在特殊情况下，BCK 可以在以下特殊情况下做出积极的认证决定

- A new audit to be performed within a specified time frame./ 在指定时间内进行新的审核，
- A revised deadline for a non-conformity so that adequate implementation of the corrective action(s) can be verified./修订不符合项的截止日期，以便验证纠正措施的适当实施；
- Conditions shall always have a clear time frame and if not complied with may lead to the termination of the certificate./条件应始终有明确的时限，如不遵守，可导致证书的终止。

## 5.9 Certification Certificate /认证证书

### 5.9.1 Validity Period of Certification Certificate/认证证书有效期

The validity period of a certification certificate under GRS is one year./ GRS 认证证书的有效期为一年。

The continued effectiveness of the certificate during its validity period is contingent upon the certificate holder successfully passing BCK's post-certification surveillance audits, which may include announced, unannounced, or semi-announced audits based on risk assessment./有效期内，认证证书的有效性依赖于证书持有者通过 BCK 的获证后监督审核，监督方式可包括不通知或半通知审核，具体依据风险评估确定。

### 5.9.2 Content of Certification Certificate/认证证书内容

The certification certificate shall include, at a minimum, the following information:/认证证书内容至少应包含以下信息：

- Name and address of the certificate holder (organization, producer, manufacturer);/证书持有者（组织、生产者、制造商）名称及地址；

| File number/文件<br>编号 | Release date/发布日期 | Revision date/修<br>订日期 | Implementation<br>date/实施日期 | Version number/版本号 |
|----------------------|-------------------|------------------------|-----------------------------|--------------------|
| KCB-TP10-4           | 2026/07/03        | /                      | 2026/07/03                  | A1                 |

- Scope of certification: clearly defining the activities (e.g., spinning, weaving, dyeing, finishing, trading), locations (site addresses), product types, and applicable materials (e.g., recycled polyester, organic cotton);/认证范围：明确界定活动（如纺纱、织造、染整、贸易）、场所（地址）、产品类型及适用材料（如再生聚酯、有机棉）；
- Applicable standard and version (e.g., GRS v4.0);/适用标准及版本（如 GRS v4.0）；
- Certification model: onsite audit + post-certification surveillance;/认证模式：现场审核 + 获证后监督；
- Date of issue and expiry date;/发证日期和有效期；
- Certificate number (unique and traceable);/证书编号（唯一可追溯）；
- Name, logo, and accreditation information of BCK;/ BCK 名称、标志及认可信息；
- Legal Representative of BCK./ BCK 法人代表签名。

### 5.9.3 Scope extension or reduction/扩大或缩小范围

A certified organization may require for its certificate scope to be extended at any stage during the one year of the certification cycle. Scope can be extended can correspond to new sites or new products. A formal written request for scope extension shall be sent to BCK before any related claim can be made./认证组织可在 1 年的认证周期内的任何阶段要求扩大其认证范围。范围可扩大，可对应新场所或新产品。组织在提出任何相关声明之前，应向 BCK 发出正式的扩大范围的书面请求。

Scope extension requires a document review and onsite audit to take place and a formal decision making process shall be followed as per BCK procedures./扩大范围需要进行文件审查和现场审核，并按照 BCK 程序进行正式的认证决定流程。

Scope extension can be granted or rejected based on the outcome of the BCK audit./可根据 BCK 审核结果批准或拒绝扩大范围。

Scope reduction may also be decided by BCK in the following situations:/有下列情形之一的，BCK 也可以决定缩小范围：

- Nonconformity not addressed by the organization which may not be sufficient to lead to a total suspension or withdrawal of the certificate,/组织未处理不符合，但可能不足以导致证书的全部暂停或撤销，
- At the request of the organization that does not wish to carry on using the certificate for one or more certified product(s)./应认证组织的要求，对证书上的一种或多种认证产品不继续使用。

In such case, BCK will remove the product from the scope of the certificate and a new certificate will be issued./在这种情况下，BCK 将从证书的范围中删除该产品，并颁发新的证书。

| File number/文件编号 | Release date/发布日期 | Revision date/修订日期 | Implementation date/实施日期 | Version number/版本号 |
|------------------|-------------------|--------------------|--------------------------|--------------------|
| KCB-TP10-4       | 2026/07/03        | /                  | 2026/07/03               | A1                 |

#### 5.9.4 Certification suspension/认证暂停

BCK may suspend a certificate in the following circumstances:/有下列情形之一，BCK 可以暂停证书：

- Critical non-conformities have been found during the audit or major non-conformities were not adequately addressed within the required time frame,/在审核中发现关键不符合项，或者重大不符合项没有在规定时间内解决。
- Significant changes to the organization's processes that may have an impact on the product's compliance with relevant standard requirements and that have not been communicated to BCK,/ 组织的工序有重大变化，可能会影响产品符合相关标准要求的，且未告知 BCK。
- Not allowing BCK audit team to perform an announced or unannounced audit,/不允许 BCK 执行不通知或半通知审核，
- Fraud, wrong claims or misuse of the certificate,/不允许 BCK 审核组进行通知和或不通知的审核；
- Failure to pay relevant certification fees./未支付相关认证费用。

BCK will notify in writing the organization of the decision to suspend a certificate, specifying the reasons for the suspension and the condition(s) for the suspension to be lifted./ BCK 将会以书面通知组织暂停证书的决定，说明暂停证书的原因和取消暂停证书的条件。

Suspension should have a maximum period of 6 months. If a suspension cannot be lifted within a maximum of 6 months, then BCK shall terminate the certificate./暂停使用的最长期限为 6 个月。因不符合暂停条件而不能在 6 个月内解除的，则 BCK 终止证书。

#### 5.9.5 Certification termination/认证终止

BCK may terminate a certificate in the following circumstances:/有下列情形之一者，BCK 得终止证书：

- Failure to lift suspension within the specified time frame,/未能在指定的时间内解除暂停，
- Serious and repeated or systematic fraud, wrong claim or misuse of the certificate,/多次或有系统地进行严重欺诈、错误申领或误用证书，
- In case of bankruptcy or if the organization closes its business./如果组织破产或关闭业务
- If the legal representative of the certified organization makes a formal request for the certificate to be terminated./认证组织的法定代表人正式要求终止该证书。

BCK will notify in writing the organization of the decision to terminate a certificate, specifying the reasons for the suspension. BCK certification certificate shall be returned by the organization to BCK within 15 days of the date of the written notification./ BCK 将书面通知组织机构终止证书的决定，并说明中止证书的原因。组织应在书面通知之日起 15 日内将 BCK 认证证书退还给 BCK。

For termination that is due to serious and repeated or systematic fraud, wrong claim or misuse of the

| File number/文件编号 | Release date/发布日期 | Revision date/修订日期 | Implementation date/实施日期 | Version number/版本号 |
|------------------|-------------------|--------------------|--------------------------|--------------------|
| KCB-TP10-4       | 2026/07/03        | /                  | 2026/07/03               | A1                 |

certificate, the organization will not be allowed to re-apply to BCK for certification services for a period of 3 years from the date of BCK decision to terminate the certificate./ 因严重的重复的或系统性欺诈、错误声明或滥用证书而终止的，自 BCK 决定终止证书之日起 3 年内，不得再向 BCK 申请认证服务。

BCK will inform Textile Exchange, Accreditation Body and all direct customers who have received transaction certificates from a certified organization during the previous 12 months when a scope certificate is suspended or withdrawn./ 当范围证书被暂停或撤销时，BCK 会通知可持续纺织促进会协会、认可机构和所有在过去 12 个月内从认证组织收到交易证书的直接客户。

## 5.10 Certification Mark/认证标志

### 5.10.1 Trademark Ownership and Usage Requirements/ 认证标志归属与使用要求

#### 5.10.1.1 BCK Mark/BCK 标志

The BCK logo shall be used on the certificate. The style of the mark is as shown in the following figure:/证书上使用 BCK 的标志，标志样式如下图：



#### 5.10.1.2 Standard Logo/标准标志

The Standard Logos used under this scheme are intellectual property of Textile Exchange, not of BCK./本认证所使用的认证标志归属可持续纺织促进会，不属于 BCK 所有。



### 5.10.2 Pre-Use Review Requirement 使用前审核要求

Before first use of the certification mark on product labels, packaging, promotional materials, e-commerce platforms, or social media, the certificate holder shall submit a complete usage proposal to BCK, including:/获证组织在首次将认证标志用于产品标签、包装、宣传材料、电商平台或社交媒体前，须向 BCK 提交完整的使用方案，包括：

- Location and format of mark use (e.g., hangtag, care label, outer packaging, webpage screenshot, etc.);/ 标志使用位置与形式（如吊牌、洗标、外包装、网页截图等）；
- Label design drafts or visual mockups;/标签设计稿或视觉效果图；
- Product name, composition;/产品名称、成分信息；